

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 2001
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2013

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

*Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2013

1998

I. Nos. 34531-34545

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 27 April 1998 to 30 April 1998*

	<i>Page</i>
No. 34531. Spain and Brazil:	
Treaty concerning the transfer of prisoners. Signed at Brasilia on 7 November 1996...	3
No. 34532. Spain and Chile:	
Convention on social security (with administrative agreement). Signed at Madrid on 28 January 1997	27
No. 34533. Spain and Portugal:	
Agreement on the construction of an international bridge over the Tamega River between Feces de Abaixo (Spain) and Vila Verde da Raia (Portugal). Signed at Madrid on 24 June 1997	127
No. 34534. Spain and Portugal:	
Agreement on the construction of an international bridge over the Manzanas River between San Martín de Pedroso (Spain) and Quintanilha (Portugal). Signed at Madrid on 24 June 1997	147
No. 34535. United Nations and Sweden:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the Eighth United Nations International Training Course on Remote Sensing Education for Educators, organized in cooperation with the Government of Sweden, to be held in Stockholm and Kiruna from 4 May to 12 June 1998. Vienna, 8 and 27 April 1998	167
No. 34536. Brazil and China:	
◊ Agreement on cooperation in animal quarantine and health. Signed at Brasília on 8 February 1996	169

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 2013

1998

1. N^{os} 34531-34545

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 27 avril 1998 au 30 avril 1998*

	<i>Pages</i>
N° 34531. Espagne et Brésil :	
Traité sur le transfèrement de prisonniers. Signé à Brasília le 7 novembre 1996.....	3
N° 34532. Espagne et Chili :	
Convention de sécurité sociale (avec accord administratif). Signée à Madrid le 28 janvier 1997.....	27
N° 34533. Espagne et Portugal :	
Convention pour la construction d'un pont international sur le fleuve Tamega entre les localités de Feces de Abaixo (Espagne) et Vila Verde da Raia (Portugal). Signée à Madrid le 24 juin 1997.....	127
N° 34534. Espagne et Portugal :	
Convention pour la construction d'un pont international sur le fleuve Manzanas entre les localités de San Martin de Pedroso (Espagne) et Quintanilha (Portugal). Signée à Madrid le 24 juin 1997.....	147
N° 34535. Organisation des Nations Unies et Suède :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue du Huitième cours international de formation de l'Organisation des Nations Unies concernant l'enseignement de la télédétection aux enseignants, organisé en coopération avec le Gouvernement suédois, devant avoir lieu à Stockholm et à Kiruna du 4 mai au 12 juin 1998. Vienne, 8 et 27 avril 1998.....	167
N° 34536. Brésil et Chine :	
Accord de coopération en matière de quarantaine et de santé animale. Signé à Brasília le 8 février 1996.....	169